

The Great Northern Lumber Co., Ltd., Humboldt, East.

Wir möchten diese Gelegenheit ergreifen um unseren vielen Kunden für die zukommende Patronage während unseres dreiwöchentlichen Kausungsverlaufes zu danken. Wir sind sehr zufrieden mit dem Resultate und hoffen daß unsere Kunden mit unserer Bedienung während des Ausverkaufes ebenfalls zufrieden werden. Wir schätzen Ihre Kundlichkeit und werden in Zukunft alles tun, um derselben nicht verlustig zu gehen.

— Bargain Counters —

Unser Vorrat an verschiedenen Warenarten ist immerhin noch groß und wir werden fortfahren zu unseren Bargain Counters gute nützliche Waren zu herabgesetzten Preisen feil zu verkaufen und zwar für die nächsten paar Monate. Wenn Sie käuflich kaufen wollen, dann verlassen Sie die Stadt nicht eher, als bis Sie unsere Waren gesehen und die niedrigen Preise derselben erfahren haben. Alle Waren sind mit deutlichen Zahlen versehen.

— Drygoods und Notions —

Die Auswahl ist ganz vollständig. Sie haben soeben einen großen ersten Vorrat von Tuchwaren, Seiden, Calico, Gingam, Seide, Spitzen, Notions usw. gekauft. Wir laden die Damen ein diese Waren zu inspizieren.

— Kleider u. Männerausstattung —

Wir haben die "Sovereign" Brand Kleider auf Lager, Qualität, Mode u. Ausstattung garantiert. Kaufen Sie den Osteranzug von uns. Verlangen Sie das "Crescent" Drehhemd, gibt kein besseres. Alle Sorten neuen Güten.

— Schuhe —

Eine neue Auswahl von "Ames" Golden-C. Ltd. Schuhen ist soeben gekommen. Diese allbekannte Sorte braucht nicht herabgehoben zu werden. Der Name allein ist Garantie für die Qualität.

— Ofen —

McClary Kochöfen sind unübertrefflich.

— Rahmseparatorn —

"Sharples Tubular" garantiert durch unsere eigene persönliche Garantie. Zufriedenstellung garantiert, oder Zurückzahlung des Geldes beim Zurückbringen des Separators. Verlangen Sie No. 3 & 4.

— Farbe (Paint) —

Unserer Sorte ist die berühmte "Sherwin-Williams" Farbe. Aber, wenn irgend eine andere Sorte, die sie einmal benutzt, wird sie immer benutzen. Wenn Sie Ihrem Hause einen neuen Anstrich geben wollen, kaufen Sie stets die "Sherwin-Williams" Farbe.

The Great Northern Lumber Co. Humboldt, East.

— Groceries —

Wir haben stets eine frische und schmackhafte Auswahl an Hand.

— Mehl —

Es gibt keine bessere Sorte als "Royal Household".

— Kaffee und Thee —

Wir verkaufen den berühmten Chase & Sanborn Kaffee. Verlangen Sie die "Seal" Brand 50 Cents, die "Star" Brand 35 Cents und die "Western" Brand 25 Cents. Wir haben einen ganzen Vorrat "Bull" Kaffee von Chase und Sanborn "Roast" zu 20, 25 und 30 Cents.

— Eine spezielle freie Offerte —

Schneiden Sie das hier folgende Coupon aus, unterschreiben Sie das selbe und präsentieren Sie es in unserem Laden und wir geben Ihnen umf. 1/2 Pfund von Chase und Sanborn "Bull" Kaffee.

Wir sind von seiner Qualität so sehr überzeugt, daß wir diese Methode anwenden um diese Kaffeesorte bekannt zu machen, daß der vorzügliche Geschmack derselben Sie so sehr befriedigen wird, daß Sie fortfahren werden diese Sorte zu gebrauchen.

Wir geben diese Offerte nicht als eine Prämie, sondern als ein unbe dingtes freies Geschenk und wir wollen nicht, daß Sie sich deshalb uns gegenüber auf irgend eine Weise verbunden fühlen, falls Sie sich die Offerte zunutze machen. Wir wollen, daß Sie sich dabei ganz frei und willkommen fühlen.

— Coupon —

(Diese Coupon berechtigt den Unterzeichneten zu einer freien Probe von einem halben Pfund von Chase & Sanborn "Bull" Kaffee.)

(St. Northern Lumber Co. Ltd.)

(Jede Familie ist berechtigt zu einem Coupon.)

Verlangen Sie bei der Präsentation dieses Coupons Chase und Sanborn Kaffee.

— Garten Samen —

Wir verkaufen alle Sorten von Steele, Briggs, Ferry's und McKenzie's Samereien.

Zum Schluß möchten wir erklären, daß wir Willens sind unseren Kunden, falls es angebracht zu sein scheint, Kredit gewähren mit Beobachtung guter sicherer Geschäftsprinzipien.

Wir verlangen nach Ihrer Kundtschaft und behandeln Sie recht.

Achtungsvoll

BY-LAW NO. 5.

Billiard, Pool
and Bagatelle Tables
and Bowling Alleys.

The Council of the Village of MUESTER enacts as follows:

1. No person shall keep or have in his possession, or on his premises any billiard, pool or bagatelle table or bowling alley in a place of public entertainment whether such billiard, pool or bagatelle table or bowling alley be used or not, without having a license in force therefor.

2. Upon the application of any person, the owner or loaner of any such table or bowling alley, and upon payment to the Secretary Treasurer of the license fee hereinafter mentioned, the Secretary Treasurer shall issue herefor a license which shall be in force until the 31st. day of December next following the date herefor.

3. The license fee hereinbefore mentioned shall be as follows: For a single billiard or pool table \$10.00 and for every additional billiard or pool table \$10.00. For a single bagatelle table \$10.00 and for every additional bagatelle table \$10.00. For a single bowling alley \$10.00 and for every additional bowling alley \$10.00.

4. Every place of public entertainment in which there is a licensed billiard, pool or bagatelle table or bowling alley shall be closed and light put out, and kept closed at, and from the hour of ten o'clock in the afternoon of Saturday until the hour of six o'clock of the forenoon of Monday and other nights from and after the hour of ten o'clock of the afternoon until the hour of six o'clock in the forenoon of the following day (mountain standard time) and any person seen or found therein during prohibited hours shall be guilty of an infraction of this By-Law.

5. No license of any such billiard, pool or bagatelle table or bowling alley shall suffer or permit any person apparently or actually under the age of eighteen years to be or remain on the licensed premises unless such person is an employee therein.

6. Every holder of a license in respect of a billiard, pool or bagatelle table or bowling alley shall keep such licence posted in a conspicuous place on the licensed premises.

7. Every person violating any of the provisions of this By-Law shall be guilty of an offence and liable on summary conviction

thereof to a fine not exceeding \$25.00 and costs and in default of payment thereof to imprisonment with or without hard labour in the nearest common goal for a period not exceeding thirty days unless said fine and costs, including cost of committal, are sooner paid.

Done and passed in Council assembled at the Village of Muenster this 28th day of January A. D. 1910.

Jos. Tembrock

Overseer,

L. J. Lindberg

Secretary-Treasurer.

BY-LAW NO. 6.

Respecting Animals
Running at Large.

The Council of the Village of MUESTER enacts as follows:

1. of is hereby appointed poundkeeper in and for the Village of Muenster

2. The provisions of The Pound Districts Ordinance shall *mutatis mutandis* apply in the Village of Muenster in all respects as if the same were enacted in and a part of this by-law, with the exception that the fees to be paid by the owner of any animal to the poundkeeper for the care of such animal for each day such animal is impounded shall be as follows:

For each stallion or bull	\$2.50
For each horse, jack, swine or head of cattle	.50
For each sheep or goat	.25
For each head of poultry	.05

3. The following premises in the said Village of Muenster shall be and constitute the pound in and for the said Village.

Any person contravening any of the provisions of this by-law shall be guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding \$10.00 and costs, and in default of payment thereof to imprisonment with or without hard labour in the nearest common goal for a period not exceeding thirty days, unless said fine and costs, including the cost of committal, are sooner paid.

Done and passed in Council assembled at the Village of Muenster this 28th day of January A. D. 1910.

Jos. Tembrock

Overseer

L. J. Lindberg

Secretary-Treasurer.



Die erste deutsche katholische Wochenzeitung in der Provinz

7. Jahrgang No. 7

Aus Canada.

Saskatchewan.

Gefängniswärter Alford in Albert hat bekannt gegeben, mit der Hudson Bay und der Eisenbahn werde dieses Jahr begonnen werden. Gegenwärtig wird Vermessungsarbeit von Zivilingenieuren organisiert. Die Bahn von englischen Kapitalisten gebaut, deren Spitze A. B. Spher ist. Man glaubt, daß die englische Regierung sich für das Unternehmen interessiert, da die Bahn eine Militärbahn nach Ostasien, welche von Gefangenen der südlichen Route wäre, bilden würde. Der Vertrag ist an A. J. Taylor von York vergeben.

Die Ausstellungsbehörde in London beabsichtigt die jährliche Ausstellung im kommenden Sommer größerem Stile als bisher zu halten. Als besondere Anziehungskraft ein Luftschiff engagiert, welches während der Ausstellung Flüge machen soll. Es werden mehr als 7000 Dollar für die Ausstellung ausgeben.

Manitoba.

Die Direktoren des Winnipeg Weltausstellungskomitees haben die Ausstellung definitiv für das Jahr 1914 angesetzt.

Ontario.

Die Zollfrage zwischen Canada und den V. Staaten wurde in Washington, wohin sich unser Finanzminister zu einer Konferenz begeben hat, friedlich gelöst. Die V. Staaten gewähren Canada den Minertarif.

Die Dominion-Regierung hat ein Kabinettsdekret erlassen, wonach wandernde beiderlei Geschlechts Vertreter Canadas in Ozeanhäfen wohl wie an der amerikanischen Grenze in der Zeit vom 1. März bis 31. Oktober den Betrag von 25.00 Dollar bei sich tragen müssen, zwar außer ihrem Bilet oder einem anderen Dokument, das die Summe, die sie für den Rückweg nach dem Bestimmungsort nötig haben, für einwandernde Familienmitglieder mehr als 18 Jahre alt, für jedes mehr als 25 Dollar nachgewiesen werden, und für jüngere Mitglieder.